

## ČESKY

### NÁVOD K POUŽITÍ

**Návod k použití kotvení zařízení typu A EN 795:2012 / zavrtávacích škrab EN 959:2018.** Bez přečtení přečtení tohoto návodu nepoužívejte tento výrobek.

V tomto návodu jsou uvedeny všechny důležité informace pro správné použití borháků a plaků při horečezství, sportovním lezení, lezení na zajištěných cestách, speleologii a práci ve výškách (obr. 1).

Všechny použití nebo nedostatečné údaje může vést k nebezpečným, ba dokonce smrtelným nehodám. Proto mohou tento výrobek používat pouze způsobilá a nálezitelné osobní, které dokáží posoudit riziko plynoucí z podmínek, ve kterých je tento výrobek používán. Nepřete si schopní nést odpovědnost za takové riziko, nepoužívejte tento výrobek.

Zvláštní riziko spočívá v používání chladivého výrobku je zodpovědná osoba, která borhák /plakotu osadí. Výrobce ani prodejce nenesou odpovědnost za přímé, nepřímé ani nahodilé škody související s nesprávným použitím tohoto výrobku. Je-li výrobek znovu prodáván mimo původní záměr určený je pro bezpečnost uživatele nezbytné, aby prodejce poskytl návod pro používání, pro údržbu, pro periodickou prohlídku a pro opravu v jazyce země, ve které má být výrobek používán.

**POPIS ČÁSTÍ** (obr. 2): 1 - plátek / 2 - drák / 3 - podložka / 4 - matice / 5 - borhák / 6 - stlačovací stanoviště

**ZNACENÍ** (obr. 3): 1 - výrobce / 2 - model / velikost / 3 - evropská norma / 4 - rok výroby (YY), číslo série (XX) / 5 - tří instrukce / 6 - použití pouze jednou osobou / 7 - pevnost / 8 - třída die EN 959

**POUŽITÍ**

- 1) Jako kotvíci zařízení typu A EN 795:2012
- 2) Pokud je zařízení použito jako část systému zámčivého pádu, musí být uživatel vybaven prostředky, které omezují dynamické síly vyvinuté na uživateli v průběhu zachycení pádu na maximálně 6 kN.
- 3) Na pracovišti musí být k dispozici plán pro záchranu a musí zohledňovat všechny novové situace při práci.
- 4) Doporučujeme používatí výhradně jednou osobou; pokud to není možné, musí být výrobek prověřen kompetentní osobou před a po každém použití. Je třeba znát nezbytné efektivní a bezpečné metody záchrany pro pitpas, kdy se uživatel ocitá před použitím tohoto výrobku. Ověřte si fyzickou kondici uživatele, která může mít vliv na bezpečnost během běžného nebo mimotřábného použití.
- 5) Zařízení, které je přeměněno z kolčivého zařízení na konstrukci, musí být maximálně 12 kN.
- 6) Při použití musí být uživatel vždy pod úrovní kotvícího bodu. Pečlivě zvažte pozici a výšku kotvícího bodu vzhledem k zemi a berle v úvalu přitáhnou pak při změně pádu a jiné nebezpečné příjdy v případě kyvadlového efektu. Vždy používejte tek, abyste eliminovali možnost pádu a jeho možnou delší na minimum.
- 7) Používejte pouze kotvící prostředky vyhovující evropské normě EN 795:2012 a minimální pevnosti 12 kN (8 kN pro textilní kotvící prostředky).
- 8) V systému záchycení pádu je nutné používat výhradně celotělový úvazek splňující EN 361.
- 9) Kromě kontrol prováděných uživatelem musí být tento výrobek zkontrolován nejméně jednou za 12 měsíců osobou odborně způsobilou pro periodické prohlídky podle výrobcem stanovených postupů. O provedených kontrolách musí být veden záznam.
- 10) Výrobek by měl být použit pouze jako prostředek ochrany osob proti pádu nebo pro zvedání zařízení.
- 11) Jako zadržovací škrab EN 959:2018.

Existuje mnoho nevhodných způsobů použití a jen některé z nich jsou popsány v tomto návodu. (Příkladněto zobrazení). **Je zapobívané označení jako "SPRÁVNÉ" jsou povoleno.** Jakékoliv jiné použití je **ZAKÁZANÉ.** Ověřte si, že veškeré vaše vybavení je určeno pro horečezství, sportovní lezení, lezení na zajištěných cestách a speleologii nebo práci ve výškách a je je novějším kompatibilitě a odpovídá příslušným evropským směrnicím a normám.

**ENGLISH**  
**GENERAL INSTRUCTIONS FOR USE**

**Instruction for use for anchor devices type A EN 795:2012 / rock anchors EN 959:2018.** Do not use this product before reading and understanding these instructions for use.

These instructions contain all the necessary information for the correct and safe use of glue in anchors and hanger plates in the fields of activity: mountaineering, sport climbing, "Via ferrata", caving, working at heights (fig. 1).

A malfunction due to improper use of the equipment is dangerous for the physical health of the user.

So, the use of the equipment should be limited to experienced person, who are trained and aware of the dangers created by the conditions in which the equipment is used. If you are not able, or not in a position to assume this responsibility or to take this risk, do not use this equipment.

The person who installed the glue in anchor/ hanger plate is personally responsible for all risks and negative results of its use.

The producer and the retailers decline any and all responsibility for any damage or other type of negative consequence due to incorrect use and to inappropriate applications.

It is essential for the safety of the user that if the product is re-sold outside the original country of destination the reseller shall provide instructions for use, for maintenance, for periodic examination and for repair in the language of the country in which the product is to be used.

**NOMENCLATURE** (fig. 2)  
1 - hanger plate / 2 - bolt / 3 - washer / 4 - nut / 5 - glue-in anchor / 6 - repelling station

**MARKING** (fig. 3)  
1 - producer / 2 - model/size / 3 - European standard / 4 - year of production (YY) / 5 - serial number / 6 - use instructions / 7 - one person use only / 7 - minimum breaking load / 8 - class due to EN 959

**INSTALLACE**  
Před použitím výrobku vždy zkontrolujte jeho bezchybnou funkčnost a ujistěte se, že jsou všechny jeho komponenty vyrobeny ze stejného materiálu. Před osazením do skály/konstrukce vizuálně zkontrolujte, že je drák drák a ujistěte se, že je skála/konstrukce kompaktní, dáte a dobře se. Po instalaci vždy ověřte, že se karabína v oku může volně pohybovat a nikde se nepřítí.

**Větné (obr. 4):**  
1 - Vyvrtejte do skály/konstrukce díru s průměrem a hloubkou dle tabulky (obr. 1).  
2 - Vyčistěte díru kartáčkem a vyfoukejte veškeré nečistoty vzniklé při vrtní.

**Instalce borháků:**  
1 - Pomocí pistole naplňte díru do poloviny lepidlem (obr. 6a), nebo použijte ampuli (obr. 6b), kterou nabijete borhákem.  
2 - Zatlačte borhák až po oko a přitom jej minimálně 10x otáčte, aby se dvoúložkové lepidlo dobře promíchalo.  
3 - Než borhák zatáhnete, počkejte, až lepidlo zaschne. Výrobce doporučuje použít následující lepidla: UPM 44 nebo Fis 360V či skleněné ampule RM 10.

**Instalce plakety s dráhem (obr. 5):**  
1 - Nasadte plaketu na drák.  
2 - Natlačte drák a plaketu do přírodně drvené.  
3 - Zkontrolujte, zda kontaktní plocha plakety těsně lehu svou plochou na skály/konstrukci a odolnětě matice.

**Instalce plakety:**  
1 - Pokud použijete plaketu s jím, než dodávaným upevňovacím prvkem, ujistěte se, že má dostatečnou pevnost a že je s plaketou kompatibilní.

**PEVNOST**  
Použití těchto pomůcek bylo prověřeno v teplotách -30 °C až +50 °C. Použití v mokrém prostředí snižuje snižuje životnost výrobku. Pevnostní údaje uvedené v tomto návodu (tab. 7) zohledňují pouze testování pevnosti v tlaku 50a(N/mm²) a na správně instalaci. Ve špatné skále může být pevnost snižena téměř na nulu. Může být nutné použít delší nebo zcela jiné kotvení zařízení.

**ÚDRŽBA (obr. 9)**  
Před každým použitím vždy zkontrolujte, zda je výrobek v bezvadném stavu, a zda nese známky opotřebení, korze, deformace nebo jiného poškození. V případě jakýchkoliv pochybností o stavu výrobku se neosazujte a výrobek vyměňte za nový. Vyměňte výrobek vykazující známky opotřebení nebo korze.

**PEVNOST**  
Použití těchto pomůcek bylo prověřeno v teplotách -30 °C až +50 °C. Použití v mokrém prostředí snižuje snižuje životnost výrobku. Pevnostní údaje uvedené v tomto návodu (tab. 7) zohledňují pouze testování pevnosti v tlaku 50a(N/mm²) a na správně instalaci. Ve špatné skále může být pevnost snižena téměř na nulu. Může být nutné použít delší nebo zcela jiné kotvení zařízení.

**ÚDRŽBA (obr. 9)**  
Před každým použitím vždy zkontrolujte, zda je výrobek v bezvadném stavu, a zda nese známky opotřebení, korze, deformace nebo jiného poškození. V případě jakýchkoliv pochybností o stavu výrobku se neosazujte a výrobek vyměňte za nový. Vyměňte výrobek vykazující známky opotřebení nebo korze.

**PEVNOST**  
Použití těchto pomůcek bylo prověřeno v teplotách -30 °C až +50 °C. Použití v mokrém prostředí snižuje snižuje životnost výrobku. Pevnostní údaje uvedené v tomto návodu (tab. 7) zohledňují pouze testování pevnosti v tlaku 50a(N/mm²) a na správně instalaci. Ve špatné skále může být pevnost snižena téměř na nulu. Může být nutné použít delší nebo zcela jiné kotvení zařízení.

**ÚDRŽBA (obr. 9)**  
Před každým použitím vždy zkontrolujte, zda je výrobek v bezvadném stavu, a zda nese známky opotřebení, korze, deformace nebo jiného poškození. V případě jakýchkoliv pochybností o stavu výrobku se neosazujte a výrobek vyměňte za nový. Vyměňte výrobek vykazující známky opotřebení nebo korze.

**PEVNOST**  
Použití těchto pomůcek bylo prověřeno v teplotách -30 °C až +50 °C. Použití v mokrém prostředí snižuje snižuje životnost výrobku. Pevnostní údaje uvedené v tomto návodu (tab. 7) zohledňují pouze testování pevnosti v tlaku 50a(N/mm²) a na správně instalaci. Ve špatné skále může být pevnost snižena téměř na nulu. Může být nutné použít delší nebo zcela jiné kotvení zařízení.

**ÚDRŽBA (obr. 9)**  
Před každým použitím vždy zkontrolujte, zda je výrobek v bezvadném stavu, a zda nese známky opotřebení, korze, deformace nebo jiného poškození. V případě jakýchkoliv pochybností o stavu výrobku se neosazujte a výrobek vyměňte za nový. Vyměňte výrobek vykazující známky opotřebení nebo korze.

**PEVNOST**  
Použití těchto pomůcek bylo prověřeno v teplotách -30 °C až +50 °C. Použití v mokrém prostředí snižuje snižuje životnost výrobku. Pevnostní údaje uvedené v tomto návodu (tab. 7) zohledňují pouze testování pevnosti v tlaku 50a(N/mm²) a na správně instalaci. Ve špatné skále může být pevnost snižena téměř na nulu. Může být nutné použít delší nebo zcela jiné kotvení zařízení.

**ÚDRŽBA (obr. 9)**  
Před každým použitím vždy zkontrolujte, zda je výrobek v bezvadném stavu, a zda nese známky opotřebení, korze, deformace nebo jiného poškození. V případě jakýchkoliv pochybností o stavu výrobku se neosazujte a výrobek vyměňte za nový. Vyměňte výrobek vykazující známky opotřebení nebo korze.

**PEVNOST**  
Použití těchto pomůcek bylo prověřeno v teplotách -30 °C až +50 °C. Použití v mokrém prostředí snižuje snižuje životnost výrobku. Pevnostní údaje uvedené v tomto návodu (tab. 7) zohledňují pouze testování pevnosti v tlaku 50a(N/mm²) a na správně instalaci. Ve špatné skále může být pevnost snižena téměř na nulu. Může být nutné použít delší nebo zcela jiné kotvení zařízení.

**ÚDRŽBA (obr. 9)**  
Před každým použitím vždy zkontrolujte, zda je výrobek v bezvadném stavu, a zda nese známky opotřebení, korze, deformace nebo jiného poškození. V případě jakýchkoliv pochybností o stavu výrobku se neosazujte a výrobek vyměňte za nový. Vyměňte výrobek vykazující známky opotřebení nebo korze.

**PEVNOST**  
Použití těchto pomůcek bylo prověřeno v teplotách -30 °C až +50 °C. Použití v mokrém prostředí snižuje snižuje životnost výrobku. Pevnostní údaje uvedené v tomto návodu (tab. 7) zohledňují pouze testování pevnosti v tlaku 50a(N/mm²) a na správně instalaci. Ve špatné skále může být pevnost snižena téměř na nulu. Může být nutné použít delší nebo zcela jiné kotvení zařízení.

**ÚDRŽBA (obr. 9)**  
Před každým použitím vždy zkontrolujte, zda je výrobek v bezvadném stavu, a zda nese známky opotřebení, korze, deformace nebo jiného poškození. V případě jakýchkoliv pochybností o stavu výrobku se neosazujte a výrobek vyměňte za nový. Vyměňte výrobek vykazující známky opotřebení nebo korze.

**PEVNOST**  
Použití těchto pomůcek bylo prověřeno v teplotách -30 °C až +50 °C. Použití v mokrém prostředí snižuje snižuje životnost výrobku. Pevnostní údaje uvedené v tomto návodu (tab. 7) zohledňují pouze testování pevnosti v tlaku 50a(N/mm²) a na správně instalaci. Ve špatné skále může být pevnost snižena téměř na nulu. Může být nutné použít delší nebo zcela jiné kotvení zařízení.

**ÚDRŽBA (obr. 9)**  
Před každým použitím vždy zkontrolujte, zda je výrobek v bezvadném stavu, a zda nese známky opotřebení, korze, deformace nebo jiného poškození. V případě jakýchkoliv pochybností o stavu výrobku se neosazujte a výrobek vyměňte za nový. Vyměňte výrobek vykazující známky opotřebení nebo korze.

**PEVNOST**  
Použití těchto pomůcek bylo prověřeno v teplotách -30 °C až +50 °C. Použití v mokrém prostředí snižuje snižuje životnost výrobku. Pevnostní údaje uvedené v tomto návodu (tab. 7) zohledňují pouze testování pevnosti v tlaku 50a(N/mm²) a na správně instalaci. Ve špatné skále může být pevnost snižena téměř na nulu. Může být nutné použít delší nebo zcela jiné kotvení zařízení.

**ÚDRŽBA (obr. 9)**  
Před každým použitím vždy zkontrolujte, zda je výrobek v bezvadném stavu, a zda nese známky opotřebení, korze, deformace nebo jiného poškození. V případě jakýchkoliv pochybností o stavu výrobku se neosazujte a výrobek vyměňte za nový. Vyměňte výrobek vykazující známky opotřebení nebo korze.

**PEVNOST**  
Použití těchto pomůcek bylo prověřeno v teplotách -30 °C až +50 °C. Použití v mokrém prostředí snižuje snižuje životnost výrobku. Pevnostní údaje uvedené v tomto návodu (tab. 7) zohledňují pouze testování pevnosti v tlaku 50a(N/mm²) a na správně instalaci. Ve špatné skále může být pevnost snižena téměř na nulu. Může být nutné použít delší nebo zcela jiné kotvení zařízení.

**ÚDRŽBA (obr. 9)**  
Před každým použitím vždy zkontrolujte, zda je výrobek v bezvadném stavu, a zda nese známky opotřebení, korze, deformace nebo jiného poškození. V případě jakýchkoliv pochybností o stavu výrobku se neosazujte a výrobek vyměňte za nový. Vyměňte výrobek vykazující známky opotřebení nebo korze.

**PEVNOST**  
Použití těchto pomůcek bylo prověřeno v teplotách -30 °C až +50 °C. Použití v mokrém prostředí snižuje snižuje životnost výrobku. Pevnostní údaje uvedené v tomto návodu (tab. 7) zohledňují pouze testování pevnosti v tlaku 50a(N/mm²) a na správně instalaci. Ve špatné skále může být pevnost snižena téměř na nulu. Může být nutné použít delší nebo zcela jiné kotvení zařízení.

**ÚDRŽBA (obr. 9)**  
Před každým použitím vždy zkontrolujte, zda je výrobek v bezvadném stavu, a zda nese známky opotřebení, korze, deformace nebo jiného poškození. V případě jakýchkoliv pochybností o stavu výrobku se neosazujte a výrobek vyměňte za nový. Vyměňte výrobek vykazující známky opotřebení nebo korze.

**PEVNOST**  
Použití těchto pomůcek bylo prověřeno v teplotách -30 °C až +50 °C. Použití v mokrém prostředí snižuje snižuje životnost výrobku. Pevnostní údaje uvedené v tomto návodu (tab. 7) zohledňují pouze testování pevnosti v tlaku 50a(N/mm²) a na správně instalaci. Ve špatné skále může být pevnost snižena téměř na nulu. Může být nutné použít delší nebo zcela jiné kotvení zařízení.

**ÚDRŽBA (obr. 9)**  
Před každým použitím vždy zkontrolujte, zda je výrobek v bezvadném stavu, a zda nese známky opotřebení, korze, deformace nebo jiného poškození. V případě jakýchkoliv pochybností o stavu výrobku se neosazujte a výrobek vyměňte za nový. Vyměňte výrobek vykazující známky opotřebení nebo korze.

**PEVNOST**  
Použití těchto pomůcek bylo prověřeno v teplotách -30 °C až +50 °C. Použití v mokrém prostředí snižuje snižuje životnost výrobku. Pevnostní údaje uvedené v tomto návodu (tab. 7) zohledňují pouze testování pevnosti v tlaku 50a(N/mm²) a na správně instalaci. Ve špatné skále může být pevnost snižena téměř na nulu. Může být nutné použít delší nebo zcela jiné kotvení zařízení.

**ÚDRŽBA (obr. 9)**  
Před každým použitím vždy zkontrolujte, zda je výrobek v bezvadném stavu, a zda nese známky opotřebení, korze, deformace nebo jiného poškození. V případě jakýchkoliv pochybností o stavu výrobku se neosazujte a výrobek vyměňte za nový. Vyměňte výrobek vykazující známky opotřebení nebo korze.

**PEVNOST**  
Použití těchto pomůcek bylo prověřeno v teplotách -30 °C až +50 °C. Použití v mokrém prostředí snižuje snižuje životnost výrobku. Pevnostní údaje uvedené v tomto návodu (tab. 7) zohledňují pouze testování pevnosti v tlaku 50a(N/mm²) a na správně instalaci. Ve špatné skále může být pevnost snižena téměř na nulu. Může být nutné použít delší nebo zcela jiné kotvení zařízení.

**ÚDRŽBA (obr. 9)**  
Před každým použitím vždy zkontrolujte, zda je výrobek v bezvadném stavu, a zda nese známky opotřebení, korze, deformace nebo jiného poškození. V případě jakýchkoliv pochybností o stavu výrobku se neosazujte a výrobek vyměňte za nový. Vyměňte výrobek vykazující známky opotřebení nebo korze.

**PEVNOST**  
Použití těchto pomůcek bylo prověřeno v teplotách -30 °C až +50 °C. Použití v mokrém prostředí snižuje snižuje životnost výrobku. Pevnostní údaje uvedené v tomto návodu (tab. 7) zohledňují pouze testování pevnosti v tlaku 50a(N/mm²) a na správně instalaci. Ve špatné skále může být pevnost snižena téměř na nulu. Může být nutné použít delší nebo zcela jiné kotvení zařízení.

**ÚDRŽBA (obr. 9)**  
Před každým použitím vždy zkontrolujte, zda je výrobek v bezvadném stavu, a zda nese známky opotřebení, korze, deformace nebo jiného poškození. V případě jakýchkoliv pochybností o stavu výrobku se neosazujte a výrobek vyměňte za nový. Vyměňte výrobek vykazující známky opotřebení nebo korze.

**PEVNOST**  
Použití těchto pomůcek bylo prověřeno v teplotách -30 °C až +50 °C. Použití v mokrém prostředí snižuje snižuje životnost výrobku. Pevnostní údaje uvedené v tomto návodu (tab. 7) zohledňují pouze testování pevnosti v tlaku 50a(N/mm²) a na správně instalaci. Ve špatné skále může být pevnost snižena téměř na nulu. Může být nutné použít delší nebo zcela jiné kotvení zařízení.

**Drilling** (fig. 4):  
1 - Make a hole with diameter and depth as indicated in the table 1.  
2 - Clean the hole with a brush and then with an air, being sure that there are no residues.

**Glue-in anchor installation:**  
1 - Fill the hole halfway with glue (fig. 6a), or use capsule (fig. 6b) and break it using the anchor.  
2 - Insert the glue-in anchor and turn it about ten times so that the double component glue is mixed well.  
3 - Wait for the glue to harden before loading the glue-in anchor. Singing Rock recommends use this type of glue: UPM 44 or FIS 360V or alternatively resin capsule RM10.

**Hanger plate with bolt installation** (fig. 5):  
1 - Insert the hanger plate to the bolt.  
2 - Hammer the assembly into the pre-drilled hole.  
3 - Check if the hanger touches the rock/structure surface with its whole area and tight the nut.

**Hanger plate installation:**  
1 - If using other than original bolt, make sure, it is strong enough and compatible with the hanger.

**STRENGTH**  
The use of these tools has been studied for temperatures between -30 °C and +50 °C. The use in sea environment considerably decreases product's life. The strength values indicated in this manual (fig. 7) depend on rock/structure quality (resistance to the compression 50 a(N/mm²) and on correct installation. In poor quality rock/structure the strength should be reduced to zero. It may be necessary to use longer or alternative anchor device.

**MAINTENANCE** (fig. 9)  
Before each use, always check product's condition: there must be no wear, corrosion, deformation or defects in general. If you have any doubts, do not use this product and replace it immediately. Replace the product which has dry or wet cloth. Remain away from all corrosive substances or solvents. In the event of product coming in contact with such liquids, clean it immediately with potable water at room temperature (about 20 °C) and if necessary add neutral soap. Rinse with clean water and dry with a dry cloth. Remain away from 100 °C and high temperature sources. Any alterations or repairs are forbidden without the manufacturer's prior written consent. Any repair shall only be carried out in accordance with manufacturer's procedures.

**DISINFECTION**  
Use a disinfectant which contains quaternary ammonium salts. Dissolve as much disinfectant as necessary in warm water, max 20 °C. Soak the tool in this solution for one hour. Then rinse it with clean water and dry with a dry cloth.

**MATERIALS**  
Choose the material according to the corrosive conditions of the environment.  
Steel - zinc plated steel: recommended for indoor, dry environment.  
A4 stainless - stainless steel A4 grade A4 (316L/316Ti): recommended for outdoor, wet environment. Not recommended for aggressive environment (e.g. sea water, chlorinated pool water, chemically polluted environment, etc.).  
Never combine components made of different materials.  
All the materials and treatments used are anti-rust/germic. They do not cause skin irritations or sensitivity.

**STORAGE AND TRANSPORT**  
Store the product in cold, dry well-aired place. There must not be any corrosive substances or heat sources (max 100 °C) in the storage place. The product must not come in contact with other sharp object that could damage it. Never store the equipment in place poor fair face to avoid storing it in areas with a high saline concentration. Except for the above-mentioned indications, there are no special precautions to be used during the installation.

**LIFETIME**  
Lifetime of this product is not strictly limited by the manufacturer. Depending on the condition of the product and its history it may be necessary to retire it immediately (e.g. after hard fall, visible signs of damage...). Lifetime of this product can be influenced by various factors such as: frequent or improper use, usage environment (humidity, high temperatures, ice), wear, corrosion, abnormal loading, exposure to heat sources, improper storage, etc.

**WARRANTY** (Abb. 9)  
1 - Hakenlasche / 2 - Bolzen / 3 - Belagscheibe / 4 - Nuss / 5 - Klebeanker / 6 - Abseilstation

**MARKIERUNG** (Abb. 3)  
1 - Hersteller / 2 - Modell / Größe / 3 - EN Standard / 4 - Produktion Jahr (YY), Chassis nummer (XX) / 5 - Hinweis auf befestigung / 6 - Personalkonfektionen / 7 - Nur für jeweils eine Person geeignet / 7 - Bruchlast / 8 - Klasse nach EN 959

**ANWENDUNG**  
1) Aeschlagpunkt Type A EN 795: 2012  
2) Clean the hole with a brush and then with an air, being sure that there are no residues.  
3) Insert the glue-in anchor and turn it about ten times so that the double component glue is mixed well.  
4) Wait for the glue to harden before loading the glue-in anchor. Singing Rock recommends use this type of glue: UPM 44 or FIS 360V or alternatively resin capsule RM10.  
5) Insert the hanger plate to the bolt.  
6) Hammer the assembly into the pre-drilled hole.  
7) Check if the hanger touches the rock/structure surface with its whole area and tight the nut.

**STRENGTH**  
The use of these tools has been studied for temperatures between -30 °C and +50 °C. The use in sea environment considerably decreases product's life. The strength values indicated in this manual (fig. 7) depend on rock/structure quality (resistance to the compression 50 a(N/mm²) and on correct installation. In poor quality rock/structure the strength should be reduced to zero. It may be necessary to use longer or alternative anchor device.

**MAINTENANCE** (fig. 9)  
Before each use, always check product's condition: there must be no wear, corrosion, deformation or defects in general. If you have any doubts, do not use this product and replace it immediately. Replace the product which has dry or wet cloth. Remain away from all corrosive substances or solvents. In the event of product coming in contact with such liquids, clean it immediately with potable water at room temperature (about 20 °C) and if necessary add neutral soap. Rinse with clean water and dry with a dry cloth. Remain away from 100 °C and high temperature sources. Any alterations or repairs are forbidden without the manufacturer's prior written consent. Any repair shall only be carried out in accordance with manufacturer's procedures.

**DISINFECTION**  
Use a disinfectant which contains quaternary ammonium salts. Dissolve as much disinfectant as necessary in warm water, max 20 °C. Soak the tool in this solution for one hour. Then rinse it with clean water and dry with a dry cloth.

**MATERIALS**  
Choose the material according to the corrosive conditions of the environment.  
Steel - zinc plated steel: recommended for indoor, dry environment.  
A4 stainless - stainless steel A4 grade A4 (316L/316Ti): recommended for outdoor, wet environment. Not recommended for aggressive environment (e.g. sea water, chlorinated pool water, chemically polluted environment, etc.).  
Never combine components made of different materials.  
All the materials and treatments used are anti-rust/germic. They do not cause skin irritations or sensitivity.

**STORAGE AND TRANSPORT**  
Store the product in cold, dry well-aired place. There must not be any corrosive substances or heat sources (max 100 °C) in the storage place. The product must not come in contact with other sharp object that could damage it. Never store the equipment in place poor fair face to avoid storing it in areas with a high saline concentration. Except for the above-mentioned indications, there are no special precautions to be used during the installation.

**LIFETIME**  
Lifetime of this product is not strictly limited by the manufacturer. Depending on the condition of the product and its history it may be necessary to retire it immediately (e.g. after hard fall, visible signs of damage...). Lifetime of this product can be influenced by various factors such as: frequent or improper use, usage environment (humidity, high temperatures, ice), wear, corrosion, abnormal loading, exposure to heat sources, improper storage, etc.

**WARRANTY** (Abb. 9)  
1 - Hakenlasche / 2 - Bolzen / 3 - Belagscheibe / 4 - Nuss / 5 - Klebeanker / 6 - Abseilstation

**MARKIERUNG** (Abb. 3)  
1 - Hersteller / 2 - Modell / Größe / 3 - EN Standard / 4 - Produktion Jahr (YY), Chassis nummer (XX) / 5 - Hinweis auf befestigung / 6 - Personalkonfektionen / 7 - Nur für jeweils eine Person geeignet / 7 - Bruchlast / 8 - Klasse nach EN 959

**ANWENDUNG**  
1) Aeschlagpunkt Type A EN 795: 2012  
2) Clean the hole with a brush and then with an air, being sure that there are no residues.  
3) Insert the glue-in anchor and turn it about ten times so that the double component glue is mixed well.  
4) Wait for the glue to harden before loading the glue-in anchor. Singing Rock recommends use this type of glue: UPM 44 or FIS 360V or alternatively resin capsule RM10.  
5) Insert the hanger plate to the bolt.  
6) Hammer the assembly into the pre-drilled hole.  
7) Check if the hanger touches the rock/structure surface with its whole area and tight the nut.

**STRENGTH**  
The use of these tools has been studied for temperatures between -30 °C and +50 °C. The use in sea environment considerably decreases product's life. The strength values indicated in this manual (fig. 7) depend on rock/structure quality (resistance to the compression 50 a(N/mm²) and on correct installation. In poor quality rock/structure the strength should be reduced to zero. It may be necessary to use longer or alternative anchor device.

**MAINTENANCE** (fig. 9)  
Before each use, always check product's condition: there must be no wear, corrosion, deformation or defects in general. If you have any doubts, do not use this product and replace it immediately. Replace the product which has dry or wet cloth. Remain away from all corrosive substances or solvents. In the event of product coming in contact with such liquids, clean it immediately with potable water at room temperature (about 20 °C) and if necessary add neutral soap. Rinse with clean water and dry with a dry cloth. Remain away from 100 °C and high temperature sources. Any alterations or repairs are forbidden without the manufacturer's prior written consent. Any repair shall only be carried out in accordance with manufacturer's procedures.

**DISINFECTION**  
Use a disinfectant which contains quaternary ammonium salts. Dissolve as much disinfectant as necessary in warm water, max 20 °C. Soak the tool in this solution for one hour. Then rinse it with clean water and dry with a dry cloth.

**MATERIALS**  
Choose the material according to the corrosive conditions of the environment.  
Steel - zinc plated steel: recommended for indoor, dry environment.  
A4 stainless - stainless steel A4 grade A4 (316L/316Ti): recommended for outdoor, wet environment. Not recommended for aggressive environment (e.g. sea water, chlorinated pool water, chemically polluted environment, etc.).  
Never combine components made of different materials.  
All the materials and treatments used are anti-rust/germic. They do not cause skin irritations or sensitivity.

**STORAGE AND TRANSPORT**  
Store the product in cold, dry well-aired place. There must not be any corrosive substances or heat sources (max 100 °C) in the storage place. The product must not come in contact with other sharp object that could damage it. Never store the equipment in place poor fair face to avoid storing it in areas with a high saline concentration. Except for the above-mentioned indications, there are no special precautions to be used during the installation.

**LIFETIME**  
Lifetime of this product is not strictly limited by the manufacturer. Depending on the condition of the product and its history it may be necessary to retire it immediately (e.g. after hard fall, visible signs of damage...). Lifetime of this product can be influenced by various factors such as: frequent or improper use, usage environment (humidity, high temperatures, ice), wear, corrosion, abnormal loading, exposure to heat sources, improper storage, etc.

**WARRANTY** (Abb. 9)  
1 - Hakenlasche / 2 - Bolzen / 3 - Belagscheibe / 4 - Nuss / 5 - Klebeanker / 6 - Abseilstation

**MARKIERUNG** (Abb. 3)  
1 - Hersteller / 2 - Modell / Größe / 3 - EN Standard / 4 - Produktion Jahr (YY), Chassis nummer (XX) / 5 - Hinweis auf befestigung / 6 - Personalkonfektionen / 7 - Nur für jeweils eine Person geeignet / 7 - Bruchlast / 8 - Klasse nach EN 959

**ANWENDUNG**  
1) Aeschlagpunkt Type A EN 795: 2012  
2) Clean the hole with a brush and then with an air, being sure that there are no residues.  
3) Insert the glue-in anchor and turn it about ten times so that the double component glue is mixed well.  
4) Wait for the glue to harden before loading the glue-in anchor. Singing Rock recommends use this type of glue: UPM 44 or FIS 360V or alternatively resin capsule RM10.  
5) Insert the hanger plate to the bolt.  
6) Hammer the assembly into the pre-drilled hole.  
7) Check if the hanger touches the rock/structure surface with its whole area and tight the nut.

**STRENGTH**  
The use of these tools has been studied for temperatures between -30 °C and +50 °C. The use in sea environment considerably decreases product's life. The strength values indicated in this manual (fig. 7) depend on rock/structure quality (resistance to the compression 50 a(N/mm²) and on correct installation. In poor quality rock/structure the strength should be reduced to zero. It may be necessary to use longer or alternative anchor device.

**MAINTENANCE** (fig. 9)  
Before each use, always check product's condition: there must be no wear, corrosion, deformation or defects in general. If you have any doubts, do not use this product and replace it immediately. Replace the product which has dry or wet cloth. Remain away from all corrosive substances or solvents. In the event of product coming in contact with such liquids, clean it immediately with potable water at room temperature (about 20 °C) and if necessary add neutral soap. Rinse with clean water and dry with a dry cloth. Remain away from 100 °C and high temperature sources. Any alterations or repairs are forbidden without the manufacturer's prior written consent. Any repair shall only be carried out in accordance with manufacturer's procedures.

**DISINFECTION**  
Use a disinfectant which contains quaternary ammonium salts. Dissolve as much disinfectant as necessary in warm water, max 20 °C. Soak the tool in this solution for one hour. Then rinse it with clean water and dry with a dry cloth.



**MANUTENZIONE** (figura 9)
Prima di ogni utilizzo controllare sempre le condizioni del prodotto:
personale, deformazioni o difetti in generale.
In caso di dubbi, non utilizzare questo prodotto e sostituirlo immediatamente. Sostituire il prodotto che presenta segni di usura o corrosione.
Evitare il contatto con tutte le sostanze corrosive o solventi. In caso di contatto del prodotto con tali liquidi, pulirlo immediatamente con acqua potabile a temperatura ambiente (circa 20 °C) e se necessario aggiungere sapone neutro. Risciacquare con acqua pulita e asciugare con un panno asciutto. Rimaneva lontano da 100 °C e fonti ad alta pressione. Qualsiasi modifica o aggiuntto all'apparecchiatura è vietata senza il preventivo consenso scritto del produttore. Qualsiasi riparazione deve essere eseguita secondo le procedure del produttore.

**DISINFESTAZIONE**
Utilizzare una disinfezione contenente sale di ammonio quaternario. Sciogliere quanto più disinfezzante necessario in acqua calda, max 20 °C. Assicurarsi che la soluzione sia omogenea e che sia sufficiente per coprire l'acqua pulita e asciugare con un panno asciutto.
**MATERIALI**
Segli il materiale in base alle condizioni corrosive dell'ambiente. Acciaio – acciaio zincato conopoli per ambienti interni ed asciutti. A4 inossidabile – acciaio inossidabile A4 classe A4 (316L/316Ti) conopoli per esterni, ambiente umido. Non raccomandato per l'ambiente aggressivo (ad esempio acqua di mare, acqua della piscina chlorata), ambiente chimicamente inquinata, ecc. Mai unire componenti realizzati con materiali diversi. Tutti i materiali sono stati testati e approvati come antimicrobici. Non provocano irritazioni o sensibilità della pelle.

**STACCOGGIO E TRASPORTO**
Conservare in fresco, asciutto e ben aerato. Non devono esserci sostanze corrosive o fumi di colore (max 100 °C) nel luogo di stoccaggio. Il prodotto non deve entrare in contatto con altri oggetti appuntiti che potrebbero danneggiarlo. Non conservare mai l'attrezzatura prima di averla installata.
**INSTALLAZIONE**
Conservare il prodotto in un luogo con un'alta concentrazione di soluzione salina. Ad eccezione delle aree di cui sopra, non ci sono precauzioni speciali da utilizzare durante il trasporto.
**DURATA**
La durata di questo prodotto non è strettamente limitata dal produttore. A seconda delle condizioni del prodotto e dello suo storico, potrebbe essere necessario un'installazione completa o parziale.

**INSTALLAZIONE DELLA PLACQUETA**
- Inserire l'ancile di encalado e girlo una diez veces para que el adhesivo de doble compoñente se introduza en la tabla 1.
- Limpie el orificio con un diámetro y después con aire, asegurándose de que no quedan residuos.
- Inserte l'ancile de encalado e girlo una diez veces para que el adhesivo de doble compoñente se introduza en la tabla 1.
- Espere a que el adhesivo se endurezca antes de cargar el anillo de encalado. Singing Rock recomienda el uso de este tipo de adhesivo: UPM 44 o FIS 360V o, alternativamente, un epoxio de resina RM 10.

**Plaqueta con instalación mediante pernos (fig. 5):**
- Inserte la plaqueta en el perno.
- Mediante el uso del martillo, introduzca el conjunto en el orificio de instalación.

**COMPRESIÓN**
- Compruebe si la plaqueta toca la superficie de la roca/estructura con toda su área y apriete la tuerca.
- La durata di questo prodotto non è strettamente limitata dal produttore. A seconda delle condizioni del prodotto e dello suo storico, potrebbe essere necessario un'installazione completa o parziale.

**DURATA**
La durata di questo prodotto non è strettamente limitata dal produttore. A seconda delle condizioni del prodotto e dello suo storico, potrebbe essere necessario un'installazione completa o parziale.

## ESPAÑOL

### MODO DE USO

**Instrucciones de uso para dispositivos de anclaje de tipo A**
**EN 795:2012 / anclajes para rock EN 959:2018.**
No utilize este producto antes de leer y comprender estas instrucciones de uso.

Estas instrucciones contienen toda la información necesaria para el uso correcto y seguro de dicho adhesivo en anclajes y plaquetas en varias áreas de actividad: alpinismo, escuela deportiva, vías ferratas, espeleología, trabajos en altura (fig. 1).

El mal funcionamiento ocasionado por un uso inadecuado del equipo puede resultar peligroso para la integridad física del usuario. Por lo tanto, el uso del equipo debe limitarse a personas experimentadas, entrenadas y conscientes del peligro creado por las condiciones en las que se utiliza este equipo. Si no puede o no está en posición de asumir esta responsabilidad, consulte a un profesional.
**PERSONA ENCARGADA DE APLICAR EL ADHESIVO EN LA PLACA DE ANCLAJE**
El personal responsable de todos los roles y datos relacionados con su uso.

El personal responsable de todos los roles y datos relacionados con su uso.
**PERSONA ENCARGADA DE APLICAR EL ADHESIVO EN LA PLACA DE ANCLAJE**
El personal responsable de todos los roles y datos relacionados con su uso.

El personal responsable de todos los roles y datos relacionados con su uso.
**PERSONA ENCARGADA DE APLICAR EL ADHESIVO EN LA PLACA DE ANCLAJE**
El personal responsable de todos los roles y datos relacionados con su uso.

El personal responsable de todos los roles y datos relacionados con su uso.
**PERSONA ENCARGADA DE APLICAR EL ADHESIVO EN LA PLACA DE ANCLAJE**
El personal responsable de todos los roles y datos relacionados con su uso.

El personal responsable de todos los roles y datos relacionados con su uso.
**PERSONA ENCARGADA DE APLICAR EL ADHESIVO EN LA PLACA DE ANCLAJE**
El personal responsable de todos los roles y datos relacionados con su uso.

El personal responsable de todos los roles y datos relacionados con su uso.
**PERSONA ENCARGADA DE APLICAR EL ADHESIVO EN LA PLACA DE ANCLAJE**
El personal responsable de todos los roles y datos relacionados con su uso.

El personal responsable de todos los roles y datos relacionados con su uso.
**PERSONA ENCARGADA DE APLICAR EL ADHESIVO EN LA PLACA DE ANCLAJE**
El personal responsable de todos los roles y datos relacionados con su uso.

El personal responsable de todos los roles y datos relacionados con su uso.
**PERSONA ENCARGADA DE APLICAR EL ADHESIVO EN LA PLACA DE ANCLAJE**
El personal responsable de todos los roles y datos relacionados con su uso.

El personal responsable de todos los roles y datos relacionados con su uso.
**PERSONA ENCARGADA DE APLICAR EL ADHESIVO EN LA PLACA DE ANCLAJE**
El personal responsable de todos los roles y datos relacionados con su uso.

El personal responsable de todos los roles y datos relacionados con su uso.
**PERSONA ENCARGADA DE APLICAR EL ADHESIVO EN LA PLACA DE ANCLAJE**
El personal responsable de todos los roles y datos relacionados con su uso.

El personal responsable de todos los roles y datos relacionados con su uso.
**PERSONA ENCARGADA DE APLICAR EL ADHESIVO EN LA PLACA DE ANCLAJE**
El personal responsable de todos los roles y datos relacionados con su uso.

El personal responsable de todos los roles y datos relacionados con su uso.
**PERSONA ENCARGADA DE APLICAR EL ADHESIVO EN LA PLACA DE ANCLAJE**
El personal responsable de todos los roles y datos relacionados con su uso.

El personal responsable de todos los roles y datos relacionados con su uso.
**PERSONA ENCARGADA DE APLICAR EL ADHESIVO EN LA PLACA DE ANCLAJE**
El personal responsable de todos los roles y datos relacionados con su uso.

El personal responsable de todos los roles y datos relacionados con su uso.
**PERSONA ENCARGADA DE APLICAR EL ADHESIVO EN LA PLACA DE ANCLAJE**
El personal responsable de todos los roles y datos relacionados con su uso.

El personal responsable de todos los roles y datos relacionados con su uso.
**PERSONA ENCARGADA DE APLICAR EL ADHESIVO EN LA PLACA DE ANCLAJE**
El personal responsable de todos los roles y datos relacionados con su uso.

El personal responsable de todos los roles y datos relacionados con su uso.
**PERSONA ENCARGADA DE APLICAR EL ADHESIVO EN LA PLACA DE ANCLAJE**
El personal responsable de todos los roles y datos relacionados con su uso.

resultados de las inspecciones deben ser registrados.
- Los dispositivos de anclaje solo deben utilizarse para la protección personal, no como equipo de elevación.
b) Anclajes para roca EN 959:2018.

Non numerosi las situaciones en las que el dispositivo podrá ser utilizado incorrectamente. En estas instrucciones solo se incluyen algunas de dichas cosas, y se indican con una cruz sobre las ilustraciones. **Solo están permitidos los puntos indicados como «CORRECTO».** Cualquier otro uso puede ser **PROHIBIDO.** Verifique siempre que el equipo está diseñado para el uso previsto.
**PERSONA ENCARGADA DE APLICAR EL ADHESIVO EN LA PLACA DE ANCLAJE**
El personal responsable de todos los roles y datos relacionados con su uso.
**PERSONA ENCARGADA DE APLICAR EL ADHESIVO EN LA PLACA DE ANCLAJE**
El personal responsable de todos los roles y datos relacionados con su uso.
**PERSONA ENCARGADA DE APLICAR EL ADHESIVO EN LA PLACA DE ANCLAJE**
El personal responsable de todos los roles y datos relacionados con su uso.
**PERSONA ENCARGADA DE APLICAR EL ADHESIVO EN LA PLACA DE ANCLAJE**
El personal responsable de todos los roles y datos relacionados con su uso.

**INSTALACIÓN**
Antes de cada uso, verifique, compruebe y asegúrese siempre de que el producto está en óptimas condiciones y que todos los componentes son del mismo material. Antes de la instalación, compruebe visualmente si el anclaje está limpio y si la roca/estructura es sólida, limpia e íntegra. Después de la instalación, compruebe siempre que el moquetón puede moverse libremente dentro de la argolla de fijación y no haya una carga cruzada.

**NOMENCLATURA (fig. 2)**
1 – hengerplate / 2 – bolt / 3 – skive / 4 – mutter / 5 – limforankring / 6 – rapelstation

**MERKING (fig. 3)**
1 – produkt / 2 – modelo/fábrica / 3 – normativa europea / 4 – producción (Y), número lote (000) / 5 – las bruckervelledning / 6 – kun en person / 7 – minimum bruddstyrke / 8 – klasse på grum en av EN 959

**Taladro (fig. 4):**
- Realice un orificio con un diámetro y la profundidad indicados en la tabla 1.
- Limpie el orificio con el aire y después con aire, asegurándose de que no quedan residuos.

**Instalación de anclajes de encalado:**
- Lleve el orificio hasta la mitad con el adhesivo (fig. 6a), o use una capsula (fig. 6b) y rómpla usando el anclaje.
- Inserte el anclaje de encalado e girlo una diez veces para que el adhesivo de doble compoñente se introduza en la tabla 1.

**COMPRESIÓN**
- Compruebe si la plaqueta toca la superficie de la roca/estructura con toda su área y apriete la tuerca.
- La durata di questo prodotto non è strettamente limitata dal produttore. A seconda delle condizioni del prodotto e dello suo storico, potrebbe essere necessario un'installazione completa o parziale.

**INSTALAZIONE DELLA PLACQUETA**
- Inserite l'ancile di encalado e girlo una diez veces para que el adhesivo de doble compoñente se introduza en la tabla 1.
- Espere a que el adhesivo se endurezca antes de cargar el anillo de encalado. Singing Rock recomienda el uso de este tipo de adhesivo: UPM 44 o FIS 360V o, alternativamente, un epoxio de resina RM 10.

**Plaqueta con instalación mediante pernos (fig. 5):**
- Inserte la plaqueta en el perno.
- Mediante el uso del martillo, introduzca el conjunto en el orificio de instalación.

**COMPRESIÓN**
- Compruebe si la plaqueta toca la superficie de la roca/estructura con toda su área y apriete la tuerca.
- La durata di questo prodotto non è strettamente limitada dal produttore. A seconda delle condizioni del prodotto e dello suo storico, potrebbe essere necesario un'installazione completa o parcial.

**INSTALAZIONE DELLA PLACQUETA**
- Inserite l'ancile di encalado e girlo una diez veces para que el adhesivo de doble compoñente se introduza en la tabla 1.
- Espere a que el adhesivo se endurezca antes de cargar el anillo de encalado. Singing Rock recomienda el uso de este tipo de adhesivo: UPM 44 o FIS 360V o, alternativamente, un epoxio de resina RM 10.

**COMPRESIÓN**
- Compruebe si la plaqueta toca la superficie de la roca/estructura con toda su área y apriete la tuerca.
- La durata di questo prodotto non è strettamente limitada dal produttore. A seconda delle condizioni del prodotto e dello suo storico, potrebbe essere necesario un'installazione completa o parcial.

**INSTALAZIONE DELLA PLACQUETA**
- Inserite l'ancile di encalado e girlo una diez veces para que el adhesivo de doble compoñente se introduza en la tabla 1.
- Espere a que el adhesivo se endurezca antes de cargar el anillo de encalado. Singing Rock recomienda el uso de este tipo de adhesivo: UPM 44 o FIS 360V o, alternativamente, un epoxio de resina RM 10.

**COMPRESIÓN**
- Compruebe si la plaqueta toca la superficie de la roca/estructura con toda su área y apriete la tuerca.
- La durata di questo prodotto non è strettamente limitada dal produttore. A seconda delle condizioni del prodotto e dello suo storico, potrebbe essere necesario un'installazione completa o parcial.

**INSTALAZIONE DELLA PLACQUETA**
- Inserite l'ancile di encalado e girlo una diez veces para que el adhesivo de doble compoñente se introduza en la tabla 1.
- Espere a que el adhesivo se endurezca antes de cargar el anillo de encalado. Singing Rock recomienda el uso de este tipo de adhesivo: UPM 44 o FIS 360V o, alternativamente, un epoxio de resina RM 10.

**COMPRESIÓN**
- Compruebe si la plaqueta toca la superficie de la roca/estructura con toda su área y apriete la tuerca.
- La durata di questo prodotto non è strettamente limitada dal produttore. A seconda delle condizioni del prodotto e dello suo storico, potrebbe essere necesario un'installazione completa o parcial.

**INSTALAZIONE DELLA PLACQUETA**
- Inserite l'ancile di encalado e girlo una diez veces para que el adhesivo de doble compoñente se introduza en la tabla 1.
- Espere a que el adhesivo se endurezca antes de cargar el anillo de encalado. Singing Rock recomienda el uso de este tipo de adhesivo: UPM 44 o FIS 360V o, alternativamente, un epoxio de resina RM 10.

**COMPRESIÓN**
- Compruebe si la plaqueta toca la superficie de la roca/estructura con toda su área y apriete la tuerca.
- La durata di questo prodotto non è strettamente limitada dal produttore. A seconda delle condizioni del prodotto e dello suo storico, potrebbe essere necesario un'installazione completa o parcial.

**INSTALAZIONE DELLA PLACQUETA**
- Inserite l'ancile di encalado e girlo una diez veces para que el adhesivo de doble compoñente se introduza en la tabla 1.
- Espere a que el adhesivo se endurezca antes de cargar el anillo de encalado. Singing Rock recomienda el uso de este tipo de adhesivo: UPM 44 o FIS 360V o, alternativamente, un epoxio de resina RM 10.

**COMPRESIÓN**
- Compruebe si la plaqueta toca la superficie de la roca/estructura con toda su área y apriete la tuerca.
- La durata di questo prodotto non è strettamente limitada dal produttore. A seconda delle condizioni del prodotto e dello suo storico, potrebbe essere necesario un'installazione completa o parcial.

**INSTALAZIONE DELLA PLACQUETA**
- Inserite l'ancile di encalado e girlo una diez veces para que el adhesivo de doble compoñente se introduza en la tabla 1.
- Espere a que el adhesivo se endurezca antes de cargar el anillo de encalado. Singing Rock recomienda el uso de este tipo de adhesivo: UPM 44 o FIS 360V o, alternativamente, un epoxio de resina RM 10.

**COMPRESIÓN**
- Compruebe si la plaqueta toca la superficie de la roca/estructura con toda su área y apriete la tuerca.
- La durata di questo prodotto non è strettamente limitada dal produttore. A seconda delle condizioni del prodotto e dello suo storico, potrebbe essere necesario un'installazione completa o parcial.

**INSTALAZIONE DELLA PLACQUETA**
- Inserite l'ancile di encalado e girlo una diez veces para que el adhesivo de doble compoñente se introduza en la tabla 1.
- Espere a que el adhesivo se endurezca antes de cargar el anillo de encalado. Singing Rock recomienda el uso de este tipo de adhesivo: UPM 44 o FIS 360V o, alternativamente, un epoxio de resina RM 10.

**COMPRESIÓN**
- Compruebe si la plaqueta toca la superficie de la roca/estructura con toda su área y apriete la tuerca.
- La durata di questo prodotto non è strettamente limitada dal produttore. A seconda delle condizioni del prodotto e dello suo storico, potrebbe essere necesario un'installazione completa o parcial.

**INSTALAZIONE DELLA PLACQUETA**
- Inserite l'ancile di encalado e girlo una diez veces para que el adhesivo de doble compoñente se introduza en la tabla 1.
- Espere a que el adhesivo se endurezca antes de cargar el anillo de encalado. Singing Rock recomienda el uso de este tipo de adhesivo: UPM 44 o FIS 360V o, alternativamente, un epoxio de resina RM 10.

**COMPRESIÓN**
- Compruebe si la plaqueta toca la superficie de la roca/estructura con toda su área y apriete la tuerca.
- La durata di questo prodotto non è strettamente limitada dal produttore. A seconda delle condizioni del prodotto e dello suo storico, potrebbe essere necesario un'installazione completa o parcial.

**INSTALAZIONE DELLA PLACQUETA**
- Inserite l'ancile di encalado e girlo una diez veces para que el adhesivo de doble compoñente se introduza en la tabla 1.
- Espere a que el adhesivo se endurezca antes de cargar el anillo de encalado. Singing Rock recomienda el uso de este tipo de adhesivo: UPM 44 o FIS 360V o, alternativamente, un epoxio de resina RM 10.

**COMPRESIÓN**
- Compruebe si la plaqueta toca la superficie de la roca/estructura con toda su área y apriete la tuerca.
- La durata di questo prodotto non è strettamente limitada dal produttore. A seconda delle condizioni del prodotto e dello suo storico, potrebbe essere necesario un'installazione completa o parcial.

**INSTALAZIONE DELLA PLACQUETA**
- Inserite l'ancile di encalado e girlo una diez veces para que el adhesivo de doble compoñente se introduza en la tabla 1.
- Espere a que el adhesivo se endurezca antes de cargar el anillo de encalado. Singing Rock recomienda el uso de este tipo de adhesivo: UPM 44 o FIS 360V o, alternativamente, un epoxio de resina RM 10.

eller opplæring og ikke kan vurdere de potensielle farene ved bruk av utstyret, eller ikke er i stand til å påta deg dette ansvaret eller ta denne risikoen selv, må du ikke bruke utstyret eller installere det.
**PERSONA ENCARGADA DE APLICAR EL ADHESIVO EN LA PLACA DE ANCLAJE**
El personal responsable de todos los roles y datos relacionados con su uso.
**PERSONA ENCARGADA DE APLICAR EL ADHESIVO EN LA PLACA DE ANCLAJE**
El personal responsable de todos los roles y datos relacionados con su uso.
**PERSONA ENCARGADA DE APLICAR EL ADHESIVO EN LA PLACA DE ANCLAJE**
El personal responsable de todos los roles y datos relacionados con su uso.

Producenten og forhandlerne af udstyret påtager sig ethvert ansvar for eventuelle skoder eller annen form for negativ konsekvens på grum av feil bruk eller feil monterng.
Det er viktig for brukers sikkerhet at hvis produktet blir solgt utenfor det oprinnelige, erstatningsmarkedet, skal forhandleren gi installasjons- og brukerveiledning, produktkontroll og reparasjon på språket i landet der produktet skal brukes.

**NOMENKLATUR (fig. 2)**
1 – hengerplate / 2 – bolt / 3 – skive / 4 – mutter / 5 – limforankring / 6 – rapelstation

**MERKING (fig. 3)**
1 – produkt / 2 – model/fábrica / 3 – EN-standard / 4 – produksjon(Y), batchnummer (000) / 5 – las bruckervelledning / 6 – kun en person / 7 – minimum bruddstyrke / 8 – klasse på grum en av EN 959

**Taladro (fig. 4):**
- Realice un orificio con un diámetro y la profundidad indicados en la tabla 1.
- Limpie el orificio con el aire y después con aire, asegurándose de que no quedan residuos.

**Instalación de anclajes de encalado:**
- Lleve el orificio hasta la mitad con el adhesivo (fig. 6a), o use una capsula (fig. 6b) y rómpla usando el anclaje.
- Inserte el anclaje de encalado e girlo una diez veces para que el adhesivo de doble compoñente se introduza en la tabla 1.

**COMPRESIÓN**
- Compruebe si la plaqueta toca la superficie de la roca/estructura con toda su área y apriete la tuerca.
- La durata di questo prodotto non è strettamente limitada dal produttore. A seconda delle condizioni del prodotto e dello suo storico, potrebbe essere necesario un'installazione completa o parcial.

**INSTALAZIONE DELLA PLACQUETA**
- Inserite l'ancile di encalado e girlo una diez veces para que el adhesivo de doble compoñente se introduza en la tabla 1.
- Espere a que el adhesivo se endurezca antes de cargar el anillo de encalado. Singing Rock recomienda el uso de este tipo de adhesivo: UPM 44 o FIS 360V o, alternativamente, un epoxio de resina RM 10.

**Plaqueta con instalación mediante pernos (fig. 5):**
- Inserte la plaqueta en el perno.
- Mediante el uso del martillo, introduzca el conjunto en el orificio de instalación.

**COMPRESIÓN**
- Compruebe si la plaqueta toca la superficie de la roca/estructura con toda su área y apriete la tuerca.
- La durata di questo producto non è strettamente limitada dal produttore. A seconda delle condiciones del prodotto e dello suo storico, potrebbe essere necesario un'installazione completa o parcial.

**INSTALAZIONE DELLA PLACQUETA**
- Inserite l'ancile di encalado e girlo una diez veces para que el adhesivo de doble compoñente se introduza en la tabla 1.
- Espere a que el adhesivo se endurezca antes de cargar el anillo de encalado. Singing Rock recomienda el uso de este tipo de adhesivo: UPM 44 o FIS 360V o, alternativamente, un epoxio de resina RM 10.

**COMPRESIÓN**
- Compruebe si la plaqueta toca la superficie de la roca/estructura con toda su área y apriete la tuerca.
- La durata di questo producto non è strettamente limitada dal produttore. A seconda delle condiciones del prodotto e dello suo storico, potrebbe essere necesario un'installazione completa o parcial.

**INSTALAZIONE DELLA PLACQUETA**
- Inserite l'ancile di encalado e girlo una diez veces para que el adhesivo de doble compoñente se introduza en la tabla 1.
- Espere a que el adhesivo se endurezca antes de cargar el anillo de encalado. Singing Rock recomienda el uso de este tipo de adhesivo: UPM 44 o FIS 360V o, alternativamente, un epoxio de resina RM 10.

**COMPRESIÓN**
- Compruebe si la plaqueta toca la superficie de la roca/estructura con toda su área y apriete la tuerca.
- La durata di questo producto non è strettamente limitada dal produttore. A seconda delle condiciones del prodotto e dello suo storico, potrebbe essere necesario un'installazione completa o parcial.

**INSTALAZIONE DELLA PLACQUETA**
- Inserite l'ancile di encalado e girlo una diez veces para que el adhesivo de doble compoñente se introduza en la tabla 1.
- Espere a que el adhesivo se endurezca antes de cargar el anillo de encalado. Singing Rock recomienda el uso de este tipo de adhesivo: UPM 44 o FIS 360V o, alternativamente, un epoxio de resina RM 10.

**COMPRESIÓN**
- Compruebe si la plaqueta toca la superficie de la roca/estructura con toda su área y apriete la tuerca.
- La durata di questo producto non è strettamente limitada dal produttore. A seconda delle condiciones del prodotto e dello suo storico, potrebbe essere necesario un'installazione completa o parcial.

**INSTALAZIONE DELLA PLACQUETA**
- Inserite l'ancile di encalado e girlo una diez veces para que el adhesivo de doble compoñente se introduza en la tabla 1.
- Espere a que el adhesivo se endurezca antes de cargar el anillo de encalado. Singing Rock recomienda el uso de este tipo de adhesivo: UPM 44 o FIS 360V o, alternativamente, un epoxio de resina RM 10.

**COMPRESIÓN**
- Compruebe si la plaqueta toca la superficie de la roca/estructura con toda su área y apriete la tuerca.
- La durata di questo producto non è strettamente limitada dal produttore. A seconda delle condiciones del prodotto e dello suo storico, potrebbe essere necesario un'installazione completa o parcial.

**INSTALAZIONE DELLA PLACQUETA**
- Inserite l'ancile di encalado e girlo una diez veces para que el adhesivo de doble compoñente se introduza en la tabla 1.
- Espere a que el adhesivo se endurezca antes de cargar el anillo de encalado. Singing Rock recomienda el uso de este tipo de adhesivo: UPM 44 o FIS 360V o, alternativamente, un epoxio de resina RM 10.

**COMPRESIÓN**
- Compruebe si la plaqueta toca la superficie de la roca/estructura con toda su área y apriete la tuerca.
- La durata di questo producto non è strettamente limitada dal produttore. A seconda delle condiciones del prodotto e dello suo storico, potrebbe essere necesario un'installazione completa o parcial.

**INSTALAZIONE DELLA PLACQUETA**
- Inserite l'ancile di encalado e girlo una diez veces para que el adhesivo de doble compoñente se introduza en la tabla 1.
- Espere a que el adhesivo se endurezca antes de cargar el anillo de encalado. Singing Rock recomienda el uso de este tipo de adhesivo: UPM 44 o FIS 360V o, alternativamente, un epoxio de resina RM 10.

**COMPRESIÓN**
- Compruebe si la plaqueta toca la superficie de la roca/estructura con toda su área y apriete la tuerca.
- La durata di questo producto non è strettamente limitada dal produttore. A seconda delle condiciones del prodotto e dello suo storico, potrebbe essere necesario un'installazione completa o parcial.

**INSTALAZIONE DELLA PLACQUETA**
- Inserite l'ancile di encalado e girlo una diez veces para que el adhesivo de doble compoñente se introduza en la tabla 1.
- Espere a que el adhesivo se endurezca antes de cargar el anillo de encalado. Singing Rock recomienda el uso de este tipo de adhesivo: UPM 44 o FIS 360V o, alternativamente, un epoxio de resina RM 10.

**COMPRESIÓN**
- Compruebe si la plaqueta toca la superficie de la roca/estructura con toda su área y apriete la tuerca.
- La durata di questo producto non è strettamente limitada dal produttore. A seconda delle condiciones del prodotto e dello suo storico, potrebbe essere necesario un'installazione completa o parcial.

**INSTALAZIONE DELLA PLACQUETA**
- Inserite l'ancile di encalado e girlo una diez veces para que el adhesivo de doble compoñente se introduza en la tabla 1.
- Espere a que el adhesivo se endurezca antes de cargar el anillo de encalado. Singing Rock recomienda el uso de este tipo de adhesivo: UPM 44 o FIS 360V o, alternativamente, un epoxio de resina RM 10.

**COMPRESIÓN**
- Compruebe si la plaqueta toca la superficie de la roca/estructura con toda su área y apriete la tuerca.
- La durata di questo producto non è strettamente limitada dal produttore. A seconda delle condiciones del prodotto e dello suo storico, potrebbe essere necesario un'installazione completa o parcial.

**INSTALAZIONE DELLA PLACQUETA**
- Inserite l'ancile di encalado e girlo una diez veces para que el adhesivo de doble compoñente se introduza en la tabla 1.
- Espere a que el adhesivo se endurezca antes de cargar el anillo de encalado. Singing Rock recomienda el uso de este tipo de adhesivo: UPM 44 o FIS 360V o, alternativamente, un epoxio de resina RM 10.

**COMPRESIÓN**
- Compruebe si la plaqueta toca la superficie de la roca/estructura con toda su área y apriete la tuerca.
- La durata di questo producto non è strettamente limitada dal produttore. A seconda delle condiciones del prodotto e dello suo storico, potrebbe essere necesario un'installazione completa o parcial.

**INSTALAZIONE DELLA PLACQUETA**
- Inserite l'ancile di encalado e girlo una diez veces para que el adhesivo de doble compoñente se introduza en la tabla 1.
- Espere a que el adhesivo se endurezca antes de cargar el anillo de encalado. Singing Rock recomienda el uso de este tipo de adhesivo: UPM 44 o FIS 360V o, alternativamente, un epoxio de resina RM 10.

**COMPRESIÓN**
- Compruebe si la plaqueta toca la superficie de la roca/estructura con toda su área y apriete la tuerca.
- La durata di questo producto non è strettamente limitada dal produttore. A seconda delle condiciones del prodotto e dello suo storico, potrebbe essere necesario un'installazione completa o parcial.

**INSTALAZIONE DELLA PLACQUETA**
- Inserite l'ancile di encalado e girlo una diez veces para que el adhesivo de doble compoñente se introduza en la tabla 1.
- Espere a que el adhesivo se endurezca antes de cargar el anillo de encalado. Singing Rock recomienda el uso de este tipo de adhesivo: UPM 44 o FIS 360V o, alternativamente, un epoxio de resina RM 10.

**COMPRESIÓN**
- Compruebe si la plaqueta toca la superficie de la roca/estructura con toda su área y apriete la tuerca.
- La durata di questo producto non è strettamente limitada dal produttore. A seconda delle condiciones del prodotto e dello suo storico, potrebbe essere necesario un'installazione completa o parcial.

**MATERIALER**
Velj materijale i henhold til de korrosive forholdene på stedet.
Såvel korrosjons- og trykbelastningsforholdene som materialets kvalitet er avgjørende for sikkerheten til ankeret.
**PERSONA ENCARGADA DE APLICAR EL ADHESIVO EN LA PLACA DE ANCLAJE**
El personal responsable de todos los roles y datos relacionados con su uso.
**PERSONA ENCARGADA DE APLICAR EL ADHESIVO EN LA PLACA DE ANCLAJE**
El personal responsable de todos los roles y datos relacionados con su uso.
**PERSONA ENCARGADA DE APLICAR EL ADHESIVO EN LA PLACA DE ANCLAJE**
El personal responsable de todos los roles y datos relacionados con su uso.

Producenten og forhandlerne af udstyret påtager sig ethvert ansvar for eventuelle skoder eller annen form for negativ konsekvens på grum av feil bruk eller feil monterng.
Det er viktig for brukers sikkerhet at hvis produktet blir solgt utenfor det oprinnelige, erstatningsmarkedet, skal forhandleren gi installasjons- og brukerveiledning, produktkontroll og reparasjon på språket i landet der produktet skal brukes.

**NOMENKLATUR (fig. 2)**
1 – hengerplate / 2 – bolt / 3 – skive / 4 – mutter / 5 – limforankring / 6 – rapelstation

**MERKING (fig. 3)**
1 – produkt / 2 – model/fábrica / 3 – EN-standard / 4 – produksjon(Y), batchnummer (000) / 5 – las bruckervelledning / 6 – kun en person / 7 – minimum bruddstyrke / 8 – klasse på grum en av EN 959

**Taladro (fig. 4):**
- Realice un orificio con un diámetro y la profundidad indicados en la tabla 1.
- Limpie el orificio con el aire y después con aire, asegurándose de que no quedan residuos.

**Instalación de anclajes de encalado:**
- Lleve el orificio hasta la mitad con el adhesivo (fig. 6a), o use una capsula (fig. 6b) y rómpla usando el anclaje.
- Inserte el anclaje de encalado e girlo una diez veces para que el adhesivo de doble compoñente se introduza en la tabla 1.

**COMPRESIÓN**
- Compruebe si la plaqueta toca la superficie de la roca/estructura con toda su área y apriete la tuerca.
- La durata di questo prodotto non è strettamente limitada dal produttore. A seconda delle condizioni del prodotto e dello suo storico, potrebbe essere necesario un'installazione completa o parcial.

**INSTALAZIONE DELLA PLACQUETA**
- Inserite l'ancile di encalado e girlo una diez veces para que el adhesivo de doble compoñente se introduza en la tabla 1.
- Espere a que el adhesivo se endurezca antes de cargar el anillo de encalado. Singing Rock recomienda el uso de este tipo de adhesivo: UPM 44 o FIS 360V o, alternativamente, un epoxio de resina RM 10.

**Plaqueta con instalación mediante pernos (fig. 5):**
- Inserte la plaqueta en el perno.
- Mediante el uso del martillo, introduzca el conjunto en el orificio de instalación.

**COMPRESIÓN**
- Compruebe si la plaqueta toca la superficie de la roca/estructura con toda su área y apriete la tuerca.
- La durata di questo producto non è strettamente limitada dal produttore. A seconda delle condiciones del prodotto e dello suo storico, potrebbe essere necesario un'installazione completa o parcial.